



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION

s.à r.l.

Registre de Commerce: B 27180

L-5201 Sandweiler



Référence: e13*97/24*2005/30/9/11/2B*0246*05

Annexes: - Rapport Technique
- Fiche de Renseignements du constructeur

Sandweiler, le 29 décembre 2006

e13*97/24*2005/30/9/11/2B*0246*05

**Certificat d'homologation en ce qui concerne un dispositif d'échappement non
d'origine pour cyclomoteurs à deux roues**

Component type-approval certificate in respect of a non-original exhaust system for two wheel moped

CHAPITRE 9 – ANNEXE II - Appendice 2B

Chapter 9 – Annex II - Appendix 2B

Autorité déléguée:
Assigned authority:

Société Nationale de Certification et d'Homologation
L-5201 Sandweiler

Rapport N°:
Report N°:

LCA 54 379 010 6

du service technique:
by technical service:

Luxcontrol SA
B.P. 349
L-4004 Esch-sur-Alzette

en date du:
date:

07.12.2006

N° du certificat d'homologation:
Component type approval N°:

e13*97/24*2005/30/9/11/2B*0246*05

1. **Marque du dispositif:**
Make of exhaust:

Arrow, Giannelli, Conti, Malossi

2. **Type du dispositif:**
Type of exhaust:

S4

Versions:

AL1415, AL1416, AL1418, AL1428, AL1487, AL1489, AL1494,
AL1497, AL1498, AL1499, AL1504, AL1505, AL1607, AL1609,
AL1837, AL1838, AL1864, AL1905, AL1906, AL2097, AL2098,
AL2099, AL2101, AL3119, AL3479, AL3489, AL3492, AL3494

3. **Nom et adresse du constructeur:**
Name and address of manufacturer:

Giannelli Silencers S.p.A.
via Gonzaga 12/14
I-06017 Selci San Giustino (PG)

4. **Nom et adresse du mandataire du
constructeur (le cas échéant):**
If applicable, name and address of manufacturer's
authorized representative:

not applicable

5. **Marque(s) et type(s) et éventuellement
variante(s) et version(s) du (des) véhicule(s)
auquel (auxquels) le dispositif est destiné:**
Make(s) and type(s) and any variant(s) or version(s) of the
vehicle(s) for which the exhaust system is designed: see page 3
6. **Dispositif présenté à l'essai le:** 07.11.2006
Date system submitted for testing:
7. **L'homologation est:** extended
Component type-approval has been:
8. **Lieu:** Sandweiler
Place:
9. **Date:** 29 décembre 2006
Date:
10. **Signature:**
Signature:

Pour le Ministre des Transports

Pour la SNCH



Paul SCHMIT
Commissaire du Gouvernement



Claude LIESCH
Conseiller de Direction

**Détail des documents joints au dossier et
pouvant être obtenus sur demande:**
Detail of annexed documents which can be obtained on
request:

See index to type-approval report

Modifications faisant l'objet de la présente extension:
Modifications of this extension:

- Refer to Annex A – Page 2 & 3 of technical report.

November 7th, 2006

CERTIFICATE

We confirm, that the following replacement silencer type S4, produced by Giannelli Silencers S.p.A., is complying with

- the EC-Directive 97/24/EC Chapter 9 regarding permissible sound level and exhaust system

An EC type approval number has been granted by the luxembourgian Ministry of Transport for the following versions of the above mentioned replacement silencer type:

Drawing No.	Marking	Vehicle type	Vehicle Model	Vehicle appr. number
AL2099 (high version)	c13 0246-9	68 var K1 ver. A2	Yamaha DT50R	c3*92/61*0188
AL2097 (low version)			Malaguá XTM/XSM	

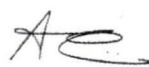
Esch-sur-Alzette,

Yours sincerely,

Luxcontrol SA, Type approval department



David Durazzi
Ingénieur inspecteur



Angelo Tomasini
Ingénieur inspecteur

We confirm that the Luxembourgian Ministry of Transport has accepted Luxcontrol SA as a competent testing laboratory with regard to the EC-Directives.

CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE

Il presente certificato contiene copie dei documenti ufficiali relative all'omologazione del silenziatore di scarico secondo le norme CEE.

CERTIFICATE OF APPROVAL

This certificate includes copies of the official documents concerning the homologation of a Giannelli exhaust system according to the CEE regulations.

CERTIFICAT D' APPROBATION

Ce certificat comprend les copies des documents officiels qui concernent l'homologation d'un silencieux Giannelli, selon les dispositions CEE.

EG-ABE-GENEHMIGUNG ZERTIFIKAT

Das beiliegende Zertifikat beinhaltet Kopien aus den offiziellen Akten fuer die Eg-Abnahme eines Auspuff-Endtopfes der Firma Giannelli nach den vorgaben der neuen Cee-Norm.

CERTIFICADO DE HOMOLOGACION

El presente certificado contiene copias de los documentos oficiales relativos a la homologacion del tubo de escape segun normal de la CEE.

Cod. 34624HF
Cod. 34625HF
Cod. 34636HF